

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

nVent Thermal Belgium NV  
Romeinse Straat 14  
3001 LEUVEN  
BELGIUM

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Elektrische Widerstands-Begleitheizungen für industrielle und  
gewerbliche Zwecke**  
***Electrical resistance trace heating systems for industrial and  
commercial applications***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*

◁VDE▷ oder/or ◁▷⊞▷ oder/or  schwarz rot  
black red

Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 62395-1 (VDE 0721-52):2014-10; EN 62395-1:2013



Aktenzeichen: 5005137-5040-0001 / 249957

File ref.:

Ausweis-Nr. 40046237

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2017-04-28

(letzte Änderung / updated 2018-06-29)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification



VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
nVent Thermal Belgium NV, Romeinse Straat 14, 3001 LEUVEN, BELGIUM

Aktenzeichen / *File ref.*

5005137-5040-0001 / 249957 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated*

2018-06-29

Datum / *Date*

2017-04-28

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046237.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046237.*

## Elektrische Widerstands-Begleitheizungen für industrielle und gewerbliche Zwecke

### **Electrical resistance trace heating systems for industrial and commercial applications**

Typ(en) / *Type(s)*

**31XL2-ZH**

**Farbe / colour: Violett / purple**

**26XL2-ZH**

**Farbe / colour: Blau / blue**

**15XL2-ZH**

**Farbe / colour: Grün / green**

**10XL2-ZH**

**Farbe / colour: Pflaume / plum**

Nennspannung

230 V AC

*Rated voltage*

Bemessungsausgangsleistung

31 W/m bei/at 5 °C

*Rated output*

26 W/m bei/at 5 °C

15 W/m bei/at 5 °C

10 W/m bei/at 5 °C

Aufbau

Zwei Versorgungsleiter (1,2 mm<sup>2</sup>) eingebettet  
im leitfähigen Heizelement,  
Isolierhülle LSZH  
metallische Umhüllung:  
Aluminiumfolie (nur bei 31XL2-ZH)  
Geflecht aus verzinnnten Cu-Drähten,  
Außenmantel LSZH

*Construction*

*Two supply conductors (1,2 mm<sup>2</sup>) embedded  
in conductive heating element  
insulation LSZH  
metallic covering:  
Aluminium foil wrap (only for 31XL2-ZH)  
braid of tinned copper wires  
overjacket LSZH*

Zubehör

Endabschluss und Übergang Kaltleitung - Heizleitung  
mittels innenbeschichtetem Schrumpfschlauch

*Accessories*

*end termination and joint cold lead - heating cable  
made of sleeveings with inner coating*

Verwendungsbereich

nach DIN EN 62395-1:2014 Abschnitt 1:a)  
ohne Sprinkler

*Guide to use*

*acc. to DIN EN 62395-1:2014 sub clause 1:a)  
except sprinkler*

Firmenzeichen

RAYCHEM

*Trademark*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. / Page  
40046237 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
nVent Thermal Belgium NV, Romeinse Straat 14, 3001 LEUVEN, BELGIUM

Aktenzeichen / *File ref.*

5005137-5040-0001 / 249957 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated*

2018-06-29

Datum / *Date*

2017-04-28

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046237.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046237.*

---

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL6  
*Section TL6*